



**-I- ONE OFF -
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

Questo simbolo indica la distanza minima da rispettare tra l'apparecchio e la superficie illuminata.

Apparecchio in classe d'isolamento I. Non deve essere connesso al circuito di messa a terra.

Apparecchio idoneo al montaggio su superfici normalmente infiammabili.

Questo simbolo indica che si possono utilizzare solo lampade alogene a bassa pressione (att. G9 230V) conformi alla norma EN 60357.

Onde tutelare l'ambiente non buttare l'apparecchio ai normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portate i pressoi punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.

INSTALLAZIONE:

- Praticare due fori Ø6 profondi minimo 45mm ed inserire i tasselli (8) forniti in confezione.
- Fissare la staffa (7) a parete utilizzando i viti (6) in confezione.
- La connessione dei cavodi alimentazione (9) alla rete di alimentazione (11) 220-240V deve essere eseguita utilizzando la scatola di connessione (10) fornita in confezione.
- Quodora non si utilizza se il connettore terminale fornito, usare dispositivi di connessione certificati conformi alla norma EN 60998.
- Alloggiare tale dispositivo in una scatola di dimensioni adeguate. L'installazione può richiedere il coinvolgimento di personale qualificato.
- Cablaggi di tipo Y: se il cavo flessibile è stornodi questo apparecchio viene danneggiato deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza da personale qualificato.
- Fissare la basetta (12) alla staffa (7) bloccandola con le viti (5) in confezione.
- Inserire la lampadina (1) nel portalampade (3).
- Agganciare il vetro (2) alle molle (4) della struttura metallica.
- ATTENZIONE:** pulire il vetro solo quando si è completamente raffreddato con un panno leggermente umido, non pulire mai il vetro quando è caldo.
- SOSTITUZIONE LAMPADINA:**
- Togliere lensione al faretto.
- Rimuovere il vetro (2).
- Sostituire la lampadina alogena (1) (230V att. G9) con una di pari caratteristiche.
- Rimontare il vetro (2) agganciandolo alle molle (4) della struttura metallica.

**-UK- ONE OFF -
INSTALLATION INSTRUCTIONS**

This symbol indicates the minimum distance to respect between the instrument and the lighted surface.

Device in insulation class I. It doesn't have to be connected to the earthing circuit.

The instrument is suitable to be installed on or on inflammable surfaces.

This symbol indicates that you can use only halogen lamps with light pressure (socket G9 230V) up to standard EN 60357.

To protect the environment do not throw the instrument with the normal waste at the end of his life, but bring it to the specific points of collection for this waste to be seen by the norm.

INSTALLATION:

- The connection of the power supply cable (9) to the net (11) 220-240V must be performed using the connection box (10) furnished.
- If you don't use the terminal connector furnished use the connection devices certified up to standard EN 60998.
- Place this device in a box with right dimensions. The installation can require qualified personnel.
- Wiring type Y: if the flexible cable of this instrument is damaged it has to be replaced by the constructor or by his assistance service or by qualified personnel.
- Make two holes Ø6 with minimum depth 45mm and insert the wedges (8) furnished.
- Fix the bracket support (7) to wall using the screws (6) furnished.
- Fix the side turn (12) to the bracket support (7) stopping it with the screws (5) furnished.
- Insert the light bulb (1) in the lamp holder (3).
- Hook the glass (2) to the spring (4) of the metallic structure.
- ATTENTION:** clean the glass only when it is completely cold with a slightly wet cloth, do never clean the glass when it is warm.
- LIGHT BULB REPLACEMENT:**
- Take the spotlight's voltage away.
- Remove the glass (2).
- Replace the halogen light bulb (1) (230V socket G9) with one with the same characteristics.
- Reassemble the glass (2) hooking it to the springs (4) of the metallic structure.

**-D- ONE OFF -
MONTAGEANLEITUNG**

Dieses Symbol gibt den Mindestabstand, der zwischen der Lampe und der beleuchteten Fläche eingehalten werden muss.

Gerät der Isolationsklass I. Braucht nicht an eine Erdungsleitung angeschlossen werden.

Gerät geeignet zur Montage in oder auf normal entflammbaren Flächen.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass nur Halogenbirnen mit niedrigem Druck (Socket G9 230V) nach Vorgabe der Norm EN 60357 verwendet werden dürfen.

Schützen die Umwelt! Das Gerät nicht in den Hausmüll werfen, wenn es nicht mehr benutzt wird, sondern zur Sammelstelle für Sondermüll nach geltender Gesetzgebung bringen.

INSTALLATION:

- Zum Anschließen vom Stromkabel (9) an das Stromnetz (11) 220-240 V muss die mitgelieferte Anschlussdose (10) verwendet werden.
- Wenn Sie den liefert End Verbindemicht benutzen, verwenden Sie bescheinigt Vorrichtungen von Verbindung in Übereinstimmung mit der Norm EN 60998.
- Unterbringen Sie die Vorrichtung in einer Schachtel mit passend Dimensionen. Die Installation kann die Verwicklung von qualifiziertem Personal verlangen.
- Verkabelung Typ Y: wenn dem Außen flexiblen Kabel von diesem Instrument geschadet wird, es muß vom Konstrukteur ersetzt werden oder von seinem Service Hilfe oder von qualifiziertem Personal.
- Zwei 45 mm tiefe Löcher mit Ø 6 bohren und die mitgelieferte Dübel (8) in die Löcher stecken.
- Den Bügel (7) an der Wand befestigen und dazu mit den mitgelieferten Schrauben (6) verschrauben.
- Die Basis (12) am Bügel (7) befestigen und mit den mitgelieferten Schrauben (5) verschrauben.
- Die Birne (1) in die Fassung (3) einsetzen.
- Den Lampenschirm (2) an den Federn (4) der Metallstruktur einhängen.
- ACHTUNG:** Die Scheibe nur dann sauber machen, wenn sie vollständig abgekühlt ist. Dazu einen feuchten Lappen verwenden. Die Scheibe auf keinen Fall sauber machen, solange sie noch heiß ist.
- ERSATZ DER GLÜHBIRNE:**
- Abnehmen des Spannungsdesspot.
- Entfernen Sieden Glas (2).
- Ersetzen Sie die Halogen Glühbirne (1) (230V Steckdose G9) mit einem vorgelegten Eigenschaften.
- Setzen Sie wieder dem Glas zusammen (2) ihm zu den Federn (4) der metallisch Struktur anhängend.

**-F- ONE OFF -
INSTRUCTION DE MONTAGE**

Ce symbole indique la distance à respecter entre l'appareil et la surface illuminée.

Luminaire de classe I (isolation) Il ne doit pas être joint au circuit de mise à la terre.

L'appareil est apte à l'assemblage en ou sur surfaces normalement inflammables.

Ce symbole indique qu'on peut utiliser seulement les lampes halogènes à basse pression (prise G9 230V) conformes à la règle EN 60357.

Afin que de défendre le milieu, vous ne jetez pas l'appareil en les normale déchets à la fin de sa vie, mais le portez aux points de recollection spécifiques pour ces déchets prévus par le normatif.

INSTALLATION:

- La connexion du câble d'alimentation (9) au réseau d'alimentation (11) 220-240V doit être exécutée en utilisant la boîte de connexion (10) achalandée en emballage.
- Si vous n'utilisez pas le connecteur terminal fourni, utilisez-vous des dispositifs de connexion certifiés en conformité à la règle EN 60998.
- Logez-vous ce dispositif dans une boîte de dimensions proportionnées. L'installation peut demander l'implication de personnel qualifié.
- Câblage de type Y: si le câble extérieur flexible de ce appareil est endommagé il doit être remplacé du constructeur ou de son service assistance ou de personnel qualifié.
- Pratiquez-vous deux trous Ø6 profondi minimum 45mm et insérez-vous les chevilles (8) achalandées en emballage.
- Fixez-vous l'étrier de fixation (7) au mur en utilisant les vis (6) en emballage.
- Fixez-vous la patte (12) à l'étrier de fixation (7) en le bloquant avec les vis (5) en emballage.
- Insérez-vous l'ampoule (1) dans le portalampe (3).
- Accrochez-vous le verre (2) aux ressorts (4) de la structure métallique.
- ATTENTION:** nettoyer le verre seulement quand il s'est refroidi complètement avec un tissu légèrement humide, ne nettoyez jamais le verre quand il est chaud.
- SUSTITUION DEL'AMPOULE:**
- Enlevez-vous le voltage du spot.
- Levez-vous le verre (2).
- Remplacez-vous l'ampoule halogène (1) (230V prise G9) avec une avec les mêmes caractéristiques.
- Remontez vous le verre (2) en l'accrochant aux ressorts (4) de la structure métallique.

**-E- ONE OFF -
INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Este símbolo indica la distancia mínima que debe existir entre el aparato y la superficie iluminada.

Aparato con clase de aislamiento I. No se debe conectar al circuito de puesta a tierra.

Aparato adecuado para la instalación en o sobre superficies normalmente inflamables.

Este símbolo indica que se pueden utilizar solamente lámparas halógenas de baja presión (empalme G9 230V) conformes a la norma EN 60357.

Para proteger el medio ambiente, no tirar el aparato a la basura corriente final de su vida útil, sino llevarlo a los puntos de recogida específicos previstos por la normativa vigente para estos residuos.

INSTALLACIÓN:

- La conexión del cable de alimentación (9) a la red de alimentación (11) 220-240V se debe realizar utilizando la caja de conexión (10) contenida en el paquete.
- Si no se utiliza el conector terminal suministrado usar dispositivos de conexión certificados en conformidad a la EN 60998.
- Alojarse el dispositivo en una caja de dimensiones adecuadas. La instalación puede requerir la presencia de personal cualificado.
- Cableado de tipo Y: si el cable flexible externo de este aparato viene dañado debe ser sustituido por el fabricante o por su servicio de asistencia personal cualificado.
- Hacer dos agujeros Ø6 profundos por lo menos 45 mm e introducir los tornillos de expansión (8) contenidos en el paquete.
- Fijarse el estribo (7) en la pared utilizando los tornillos (6) del paquete.
- Fijarse el tablero (12) en el estribo (7) bloqueando los tornillos (5) del paquete.
- Introducir la bombilla (1) en el portalámparas (3).
- Engancharse el cristal (2) en los muelles (4) de la estructura metálica.
- ATENCIÓN:** limpiar el cristal con un paño ligeramente húmedo, solo cuando se haya enfriado completamente antes de limpiarlo. No limpiarlo cuando está caliente.
- SUSTITUCIÓN DE LA LAMPARA:**
- Levantar la tensión al foco.
- Quitar el cristal (2).
- Sustituir la lámpara alogena (1) (230V att. G9) con una de iguales características.
- Montar otra vez el cristal (2) enganchándolo al muelle (4) de la estructura metálica.